

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1927 - Նոյեմբեր - 1927

էջ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Հ. Վ. ՀԱՅՈՒՆԻ. — Հայոց բաժանումն
ընդհանրական եկեղեցիէն. — Ինչո՞ւ զա-
տուեցան Հայք 321

Յ. ՔԻՒՐՏԵԱՆ. — Նիւթեր պուլկարահայոց
պատմութեան համար — Հայք ի Պուլկա-
րիա սկիզբէն մինչև 1700 330

ԳՐԱԿԱՆ

ՍՈՓՈԿԼԷՍ. — Իդիպոս թագաւոր, ողբեր-
գութիւն. (Թրգմ. Հ. Ա. ՂԱԶԻԿԵԱՆ) . . . 334

Հ. Ե. ՓԷՃԻԿԵԱՆ. — Աշուն 340

ԱՐՍԷՆ - ԵՐԿԱԹ. — Բանաստեղծութեան
խորհուրդը, (դասախօսութիւն մը) . . . 341

ԱՅԼԵԻԱՅԼՔ

Հ. Կ. ԱՄԱՏՈՒՆԻ. — Լօգանի կրօնական
Համագումարի հանգոյցը և անոր հնա-
րաւոր լուծումը 347

Ա. ՍԱՅՐԱՍՏԵԱՆ. — Խաթիբի երկրի ար-
ձանագրութիւնները. (թղթակցութիւն) . 352

SOMMAIRE

1927 - Novembre - 1927

p.

PHILOLOGIE

P. V. Hatzouni. — La séparation de
l'Eglise Arménienne de l'Eglise Univer-
selle. — Les causes de la séparation . 321

H. Kurdian. — Matières pour l'histoi-
re de la colonie arm. de Bulgarie: Les
Arméniens en Bulgarie de 450-1700 . 330

LITTÉRATURE

Sophocle. — *Œdipe Roi*, tragédie (trad.
en vers arm. *P. A. Ghazighian*) . . . 334

P. E. Paitchighian. — Automne . 340

Arsen-Yergath. — Le mystère de la
poésie 341

DIVERS

P. G. Amadouni. — Le problème de
l'union des églises dans le Congrès de
Lausanne. 347

A. Safrasdian. — Les inscriptions
des Hattis (lettre à la Rédaction). . 352

Է. ՏԷ ԱՄԻՉԻՍ



Գ Ի Ր Ք Տ Ղ Ա Յ Ո Յ Հ Ա Մ Ա Ր

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

Հ. ԱԼԵՔՍԻՍ Ա. ՅՈՎԱԿԻՓԵԱՆ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Վ. ԵՆԵՏԻԿ — ՈՒՆՆԱԳՐ

1927

(Գին փր. 12.50)

Բազմավէպի օգ. — սեպտ. միացեալ Թիւի
«Հայոց գաղթը Կամենիցէն Ֆիլիպէ» յօ-
դուածին մէջ զեղջուիր է կտոր մը՝ ընդօ-
րինակութեան ժամանակ. այդ կտորը կը
դնենք ուս եւ պէտք է ագուցանել 239
էջի ա սիւն վարէն տող 3 «ի մտաբերելն
յանձինս» բառերէն վերջ:

Իւրեանց, Աբրահամ Չէլէպուոյն տմ. ծախուցն
օգնութեան հասանին և առ տէր փոխելն ին-
քեան Մաթթէոս Չէլէպուոյն գտաւ և հաւանացա-
նելն և վերջապէս զգարտական գոլն իւրեանց
առ ի բարին յիշատակել զինքն և ծնողքն ի
սուրբ և յանմահ Գառին զենման յաղօթս և ի
պաղատանս իւրեանց:

Առաքէն զայս զիր կտակի Մաթթէոս Չէլէպի

առաքէ ի Կոստանդինուպոլիս առ նախկին ըս-
քանչելի շարագրութեան տրարող յոճ ճարտա-
սանական առ ի տեսանել և իմանալ թէ ահա
ժողովուրդն այն Կամենիցացի յորոյ վերայ կա-
րի վշտացեալ էիր, և ի սիրտ խոցեալ ոչ տե-
սեալ զնոսա, ի Փիլիպպուպոլիս մխիթարեալ են
բաւական մխիթարութեամբ ի շնորհացն Աս-
տուծոյ:

Եւ անձն այն իմաստասէր զայս եղելութիւն
ապա ի սկզբանէ մինչեւ ցկատարած գովելի և
բարձրագոյն ոճով ոսկեւոր շարագրութեան
նմանութեամբ և օրինակաւ զարգարեալ և սփո-
փական մխիթարանս մատուցեալ անձանց այնո-
ցիկ կարօտելոց՝ շարահիւսեալ է ի հազար հա-
րիւր քսան և վեց թիւ հայոց 1677 և յապրիլի
ԺԳ ի Կոստանդինուպոլիս:

Ս Տ Ա Յ Ո Ւ Ա Ն Գ Ր Ք Ե Ր

Թորգոմ Լյպիսկոպոս. — Աւետարանի ճամ-
բէն (կիրակնօրեայ խոկումներ). Գահիրէ, Տպա-
րան 2. Բ. Բ. Միութեան, 1927:

Թորգոմ Լյպիսկոպոս. — Եզրպատոսի հայոց
Հին և արդի եկեղեցիները և պատմութիւն շի-
նութեան Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ նորաշէն եկե-
ղեցւոյ Գահիրէի, Գահիրէ, Տպարան Յարէթ-Պաղ-
տասար, 1927. գին՝ 10 Լ. Դ.:

Dr. Józef Piotrowski. — Katedra Or-
mianska we Lwowie w swietle restauracyj
i ostatnich odkryć z 65 ilustracjami, Nakla-
dem kurji Metropolitalnej obrzadku orm. —
kat. we Lwowie, 1925:

X. D. Kajetanowicz. — Katedra ormianska
i jej otoczenie (przewodnik). Lwów, 1926:

Ks. Dyonizy Kajetanowicz. — Na Histo-
rycznym Szlaku. Lwów, 1920:

Leon Theodorowicz. — Nieco o Heraldyce
i rodach Ormian Polskich. Lwów, 1925:

Հրաչ Լիւրուանդ. — Ի՞նչ տեսայ Հնդկա-
ստանի և Հաւվայի մէջ, Հրատարակութիւն «Պայ-
քար»-ի, Պոսթըն, 1927:

Պատրիկ Մ. Սարգիսեան. — Նաւարինի
Նովամարտը (1827-1927). Աթէնք, Տպարան
«Նոր Որ», 1927. գին՝ 4 Քր.:

Վ. Սեման Համբարձումեան. — Վիզաշխարհ,
Պատմական, ազգագրական ուսումնասիրութիւն,
Փարիզ, 1927, տպարան «Տարօն»:

Կ Ա Ր Ե Ւ Ո Ր

Խմբագրութիւնս կը խնդրէ այն բաժանորդներէն, որոնք ցարգ յեա-
նեալ հաշիւներ ունին և կամ չեն վճարած գեռ իրենց բաժնեկիները,
փութացնելու անոնց կարգադրութիւնը:

Ք Ո Ւ Ժ Ա Ն Ք

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԱՄՍԱԳԻՐ

Ք. ՏԱՐԻ

Բաժանորդագրուչիւն՝ Ֆրանսա 22 ֆր.

Սիւրիա 25 ֆր.

միշտ երկիրները 30 ֆր. կամ տոլ 1 1/2

Հասցէ՝

Doct. L. KRIKORIAN

126, Faubourg Saint Denis

PARIS 10^e

“ԿՐԹԱՍԻՐԱՅ, ԱՄՍԱԳԻՐ

ՍՈՒՐԻԱՀԱՅ ՄԻԱԿ ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

Բաժանորդագրուչիւն՝ Լիբանան, Սուրիա, 100 Ս. Դ.

Ֆրանսա 30 ֆրանք.

Ամերիկա մէկ տոլար.

Հասցէ՝

Rédaction «GUERTASIRATZ»

B. P. 654, Beyrouth R. L.

Հ. ՍԱՀԱԿ ՏԵՐ - ՄՈՎՍԵՍԵԱՆ

Հ Ի Ն Պ Ա Տ Մ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

ՍՐԵԻԵԼՔ - ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ - ՀՌՈՄ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ՄԱՍՆ Ա.

Հ Ի Ն ԱՐԵԻԵԼՔ

Պ. ԵՆԵՏԻԿ - Ս. ՂԱԶԱՐ

1927

(Գին՝ ֆր. 10)